

SPAN 246 Conversación en español (Nivel Intermedio II)

Descripción de la asignatura

Esta asignatura está diseñada para estudiantes que han cursado al menos tres semestres de español en la universidad. El principal objetivo del curso es incrementar y potenciar las habilidades orales propias del nivel B1 de español, según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*. Con este fin, se llevará a cabo un método comunicativo basado en el uso de las funciones y de un léxico práctico y necesario para desenvolverse en situaciones comunicativas habituales que tienen lugar en la sociedad hispana.

Objetivos del curso y metodología

Esta clase tiene como objetivo desarrollar las destrezas de comprensión, expresión e interacción oral de estudiantes con un nivel intermedio alto de español, prestando atención a la forma para lograr fluidez y eficacia comunicativa. En este curso vamos a desarrollar principalmente las destrezas de comprensión y expresión oral a través de actividades dinámicas de interacción verbal. Se ofrecerán las herramientas lingüísticas necesarias a través de muestras reales de conversación, ejercicios prácticos de producción para mejorar la fluidez y pronunciación, entre otros, para que los estudiantes puedan expresarse en español con corrección y adecuación a distintas situaciones, para ello será necesario profundizar en un mayor entendimiento de la cultura española.

Al final del curso el estudiante será capaz de:

- Desarrollar la comprensión auditiva para entender mensajes auténticos de hablantes nativos sobre temas conocidos.
- Analizar e interpretar la entonación de acuerdo a la intención comunicativa del hablante.
- Interactuar oralmente con sus compañeros con mayor fluidez en español estándar cuando los temas traten sobre cuestiones cotidianas.
- Describir experiencias combinando diferentes tiempos del pasado relacionadas con temas como idiomas, vacaciones y aventuras, así como explicar las circunstancias de las mismas.
- Usar y entender expresiones coloquiales y comunes en diálogos cotidianos para tratar de conversar con mayor naturalidad imitando la forma de hablar de los nativos.

Libros y material de clase

No se usa un libro específico en esta clase. Por tanto, el estudiante no necesita comprar ningún material. La profesora publicará todo el material (presentaciones, videos, actividades, anuncios, enlaces, muestras de lengua auténticas en varios formatos o cualquier otro tipo de material didáctico) en la plataforma virtual Blackboard, que es accesible desde cualquier punto dentro y fuera del campus. Para acceder a la plataforma el estudiante recibirá un usuario y una contraseña al inscribirse en el curso.

Algunos recursos de interés:

- <http://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/>
- <http://www.practicaespanol.com/>
- <http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/default.htm>
- <http://cvc.cervantes.es/ensenanza/ese/default.htm>
- <http://www.ver-taal.com/>
- <http://www.aprenderespanol.org/>
- <http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html>
- http://www.todo-claro.com/c_index.php
- <http://www.practiquemos.com/pdfs/ejercicios-espanol-1.pdf>

Criterios de evaluación del curso

- EXAMEN PARCIAL EN PAREJAS: este examen será **oral** y se evaluará teniendo en cuenta el léxico (40%), la gramática (30%), la fluidez (10%) y la comprensión (10%) y la interacción (10%).
- ACTIVIDAD ORAL: los alumnos llevarán a cabo un trabajo de investigación sobre algún tema de la cultura española que será presentado en clase.
- EXAMEN FINAL INDIVIDUAL: se evaluarán **todos** los contenidos del curso. Este examen será **oral** y se tendrán en cuenta el léxico (40%), la gramática (30%), la fluidez (10%), la comprensión (10%) y la interacción (10 %). Se entiende por fluidez tener coherencia y naturalidad. Se entiende por interacción el uso de diferentes estrategias (reacciones, mostrar interés, sorpresa...)
- TRABAJO DIARIO: los estudiantes deberán realizar las tareas regularmente y leer o investigar sobre los temas tratados en las clases. **(Ver anexo)**
- IMPLICACIÓN DEL ALUMNADO: **(Ver rúbrica abajo)**

La nota final será calculada a partir de los siguientes porcentajes:

- | | |
|---------------------------------------|-----|
| • Examen parcial: | 20% |
| • Actividad oral: | 20% |
| • Examen final: | 30% |
| • Trabajo diario: | 10% |
| • Implicación: (ver rúbrica al final) | 20% |

Criterios de evaluación del curso

Políticas generales del curso

El estudiante debe estar familiarizado con el programa del curso. Se espera que ponga toda su atención en la clase, sea puntual y permanezca dentro del aula hasta que termine la clase. Salir del aula en repetidas ocasiones es molesto tanto para el profesor como para el resto de compañeros y podría afectar negativamente al porcentaje de calificación de participación. Es recomendable utilizar los descansos de 10 minutos entre clases para llenar la botella de agua, usar el baño, etc.

Se espera que los estudiantes escuchen y respeten otros puntos de vista. Las llamadas telefónicas, las redes sociales, el correo electrónico o la navegación por Internet en cualquier momento durante la clase no son aceptables, excepto para actividades específicas relacionadas con los contenidos del curso expresamente indicadas por la profesora. Los estudiantes serán responsables de estar al día asistiendo a clases con regularidad, revisando el correo electrónico y el sitio de Blackboard del curso (mire su correo electrónico y los anuncios de Blackboard al menos una vez cada 24 horas).

Comunicación con la profesora: Espere al menos 48 horas para que su instructor responda a sus correos electrónicos. El fin de semana no está incluido en este horario. Si tiene una solicitud o pregunta urgente para su profesora, asegúrese de enviarla durante la semana.

Política de Implicación del alumnado

La implicación del estudiante representa el 20 % de la calificación final, lo que refleja su importancia para un aprendizaje efectivo.

El estudiante recibirá dos calificaciones relativas a su implicación: una calificación a mitad del semestre (10 %) y otra calificación al final del semestre (10 %).

Se proporciona una rúbrica de evaluación de la implicación para garantizar una evaluación transparente y coherente.

Ausencias a clase y falta de implicación

Las ausencias durante el período de add/drop no se contabilizarán, pero podrían afectar al desempeño académico del estudiante.

Una falta constante de implicación puede afectar al desempeño académico del estudiante. Para apoyar al estudiante, se llevarán a cabo las siguientes acciones:

Primer contacto – después de faltar a 3 clases

Correo electrónico del docente al estudiante reiterando la política de implicación, así como las consecuencias de ausencias adicionales a clase.

Segundo contacto – después de faltar a 4 clases

Correo electrónico del docente al estudiante y notificación al personal académico de la oficina internacional.

Sanción académica – después de faltar a 6 clases

El personal académico del Centro Universitario Internacional convocará al estudiante a una reunión. Se notificará a la universidad de origen del estudiante y habrá consecuencias académicas adicionales.

Cualquier ausencia adicional supondrá un suspenso en la asignatura.

Honestidad académica

La integridad académica es un principio rector de toda la actividad académica en la Universidad Pablo de Olavide. Hacer trampa en los exámenes y el plagio (que incluye copiar de Internet) son claras violaciones de la honestidad académica. Un estudiante es culpable de plagio cuando presenta la propiedad intelectual de otra persona como propia. La sanción por plagio y trampa es una calificación de suspenso para la tarea / examen y una calificación de suspenso para el curso. El Centro Internacional también puede informar esto a su universidad de origen. Evite el plagio citando las fuentes correctamente, utilizando notas a pie de página y una bibliografía, y no cortando y pegando información de varios sitios web al escribir las tareas.

Sobre el uso de inteligencia artificial (IA)

El uso de herramientas de IA como correctores de gramática, ChatGPT, etc., así como de traductores automáticos no está permitido a menos que el profesor indique lo contrario. El plagio incluye, entre otros, el uso no reconocido de estas herramientas para producir contenido como si fuera de autoría propia. Si el profesor sospecha del uso de estas herramientas, puede solicitar al estudiante notas y otros materiales utilizados durante la preparación de la actividad. Los estudiantes deben conservar estos materiales hasta que se hayan publicado las notas finales. Si el estudiante no puede aportar estos materiales, su calificación se verá afectada negativamente.

Adaptaciones de aprendizaje

Si necesitas adaptaciones especiales, o tienes cualquier otra condición médica que consideres que pueda afectar tu desempeño en clase, debes pasar por el Centro Internacional para hablar con Marta Carrillo (mcaroro@upo.es) para entregar tu documentación o para confirmar que nuestra oficina lo ha recibido.

Política de comportamiento

Se espera que los estudiantes demuestren integridad y actúen de manera profesional y respetuosa en todo momento. La actitud de un estudiante en clase puede influir en su calificación de participación. La profesora tiene derecho a pedirle a un estudiante que abandone el aula si el estudiante se muestra rebelde o parece estar ebrio. Si se le pide a un estudiante que abandone el salón de clases, ese día contará como una ausencia sin importar cuánto tiempo haya estado en clase el estudiante.

Contenidos del curso

Este temario es orientativo, siendo susceptible de cualquier cambio que la profesora estime oportuno. Las unidades o temas que se incorporen serán igualmente evaluables. Es posible que tanto los contenidos como el orden en que se impartan los mismos queden alterados, dependiendo de las necesidades del alumnado.

Tema 1 - Me encanta hablar español

- **Objetivos comunicativos:** conocer a los compañeros de clase. Hablar de habilidades e intereses. Hablar de experiencias, deseos, planes de futuro.
- **Contenidos gramaticales:** preguntas y respuestas de presentación. Verbos: gustar, encantar, molestar, interesar, ...
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** la universidad, los tipos de estudiantes, expresiones coloquiales con idiomas.

Tema 2 - ¿Sabes quién es?

- **Objetivos comunicativos:** preguntar y responder por conocimientos previos. Mostrar sorpresa
- **Contenidos gramaticales:** saber y conocer
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** algunos personajes famosos españoles de diversos ámbitos

Tema 3 - Pronunciación. El andaluz

- **Objetivos comunicativos:** los sonidos que más dificultan la pronunciación del español: Los sonidos [h], /Ø/, /s/, /t/ y distinción entre ellos. El andaluz: conciencia del dialecto, rasgos más específicos.
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** la imagen del andaluz hoy día.
- Expresiones y palabras más usadas y su comprensión.

Tema 4 - Grandes recuerdos

- **Objetivos comunicativos:** hablar de rutinas y de experiencias en pasado. Contar anécdotas.
- **Contenidos gramaticales:** el pretérito imperfecto, perfecto y el indefinido. Contraste de pasados.
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** diferencias culturales relacionadas con las anécdotas, mostrar sorpresa, interés, convencer, resumir, reaccionar, introducir una situación inesperada

Tema 5 - Vamos de cena.

- **Objetivos comunicativos:** valorar una comida, restaurante, costumbre o tradición culinaria. Recomendar lugares y productos típicos de España.
- **Contenidos gramaticales:** aconsejar y recomendar (te recomiendo/aconsejo + que + Subjuntivo. Imperativo afirmativo y negativo).
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** expresiones coloquiales con alimentos. Ingredientes y platos típicos de las diferentes regiones en España. Diferencias gastronómicas.

Temas 6 - Los polos opuestos se atraen

- **Objetivos comunicativos:** expresar sentimientos (sorpresa, alegría, tristeza, enfado, reaccionar, mostrar interés)
- **Contenidos gramaticales:** estructuras con infinitivo, sustantivo, subjuntivo
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** expresiones coloquiales relacionadas con los sentimientos, ¿cómo hablan los jóvenes?

Tema 7 - Pero, ¿qué estás diciendo? ¡anda ya!

- **Objetivos comunicativos:** debatir temas de actualidad, adquirir mayor control sobre la construcción de una conversación. La cooperación activa de los hablantes nativos.
- **Contenidos gramaticales:** estructuras para mantener el turno de palabra, mostrar interés, interrumpir, falsos cierres, resumir, interrumpir, ...
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** vocabulario para debatir, mostrar acuerdo, desacuerdo, buscar apoyo, mostrar interés, ..., conectores discursivos más comunes. Diferencias culturales a la hora de conversar o debatir.

Tema 8 - ¡Qué cotilla eres!

- **Objetivos comunicativos:** transmitir mensajes, órdenes, peticiones y consejos. Tomar y dejar recados por teléfono. Dejar mensajes de audio.
- **Contenidos gramaticales:** estilo indirecto, estrategias de comunicación, verbos que resumen la intención de un mensaje (preguntar, recomendar, etc.).
- **Vocabulario y contenidos socioculturales:** verbos típicos de transmisión de mensajes (saludar, proponer, invitar, despedirse, pedir, etc.). Diferentes métodos de comunicación en España.

ANEXO. TRABAJO DIARIO

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Realiza las tareas de forma completa siguiendo las instrucciones de contenido, formato y extensión especificadas por la profesora (si el alumno no ha entendido bien las instrucciones, debe ponerse en contacto con la profesora y preguntarle). |
| <ul style="list-style-type: none"> • Presenta las tareas puntualmente (las tareas entregadas tarde, serán corregidas, pero no contarán para nota). |
| <ul style="list-style-type: none"> • Se valorará el esfuerzo y la dificultad del alumno en las tareas, el interés por aprender y corregir sus errores. |

- **Para tener la máxima nota (10)** en trabajo diario, el/la estudiante siempre debe cumplir los requisitos previos.
- **Estudiante de 9 (9.0-9.9):** cumple casi siempre los criterios (excepto 1 o 2 veces).
- **Estudiante de 7/8 (7.0-8.9):** cumple la mayoría de las veces los criterios (excepto 3 o 4 veces).
- **Estudiante de 5/6 (5-6.9):** cumple a veces los criterios (excepto 7 u 8 veces).
- **Estudiante de 3/4 (3-4.9):** cumple raras veces los criterios (los incumplió 9 o 10 veces).
- **Estudiante de 2/1/0 (0-2.9):** casi nunca cumple los criterios (los incumplió más de 10 veces).

RUBRICA:

Criterio	Excepcional (9-10)	Competente (7-8)	Regular (5-6)	Deficiente (0-4)
Asistencia	Llega puntual y permanece en clase durante su duración. Sin ausencias o, si falta una vez, demuestra conocimiento del contenido de la clase a la que ha faltado.	Falta a no más de 2 clases o llega tarde ocasionalmente. Demuestra conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado.	Falta a 3 o 4 sesiones, o llega tarde/se va antes con frecuencia. Demuestra poco conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado.	Falta a 5 o más sesiones y no demuestra conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado.
Preparación	Siempre bien preparado. Demuestra una comprensión profunda de las lecturas y completa las tareas en casa.	Por lo general, acude a clase preparado. Completa las lecturas con cierto nivel de comprensión y normalmente completa las tareas de casa.	Acude a clase preparado de vez en cuando. Demuestra un conocimiento limitado de las lecturas y completa las tareas de vez en cuando.	Rara vez acude a clase preparado. Realiza un esfuerzo mínimo.
Participación	Participa activamente en clase con comentarios reflexivos. Demuestra conocimiento del material y habilidades de pensamiento crítico.	Participa con frecuencia demostrando conocimiento del material y habilidades de pensamiento crítico.	Participa de vez en cuando o sus contribuciones carecen de profundidad.	No participa o es disruptivo.
Atención y respeto	Siempre implicado y atento; respetuoso con el profesor y sus compañeros. Uso del portátil/tableta solo para tomar notas; no usa el móvil.	Generalmente atento. Pocos usos indebidos de dispositivos electrónicos. Respetuoso.	Presta atención de vez en cuando. Usa dispositivos electrónicos indebidamente mostrando falta de respeto.	No suele prestar atención. Uso frecuente e indebido de dispositivos electrónicos.
Colaboración	Colabora de manera efectiva con sus compañeros en clase siguiendo las instrucciones. Incorpora observaciones del docente para mejorar su aprendizaje y desempeño.	Colabora frecuentemente con sus compañeros en clase siguiendo las instrucciones. Incorpora con frecuencia observaciones del docente para mejorar su aprendizaje y desempeño.	No contribuye significativamente en las tareas en clase. Incorpora observaciones mínimamente.	No completa tareas de clase. Ignora observaciones.